



700475



700495

POLSKI

Spis treści

1. Bezpieczeństwo	82
1.1 Wyjaśnienie symboli	82
1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	83
1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	86
2. Informacje ogólne	87
2.1 Odpowiedzialność i gwarancja	87
2.2 Ochrona praw autorskich.....	87
2.3 Deklaracja zgodności	87
3. Transport, opakowanie i magazynowanie.....	88
3.1 Kontrola dostawy	88
3.2 Opakowanie	88
3.3 Magazynowanie	88
4. Parametry techniczne	89
5. Instalacja i obsługa	90
5.1 Instalacja	90
5.2 Obsługa.....	92
6. Czyszczenie i konserwacja.....	96
7. Możliwe usterki.....	98
8. Utylizacja.....	100

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik. Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem.

Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp.

Gdy urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, wówczas należy jej przekazać także niniejszą instrukcję obsługi.

1. Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą uwzględniać zalecenia i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

1.1 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



ZAGROŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje bezpośrednie zagrożenie, którego konsekwencją mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.



OSTRZEŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.



OSTROŻNIE!

Ten symbol sygnalizuje możliwość zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które mogą doprowadzić do lekkich obrażeń lub uszkodzenia, wadliwego działania i/lub zniszczenia urządzenia.



WSKAZÓWKA!

Symbol ten oznacza rady i informacje, których należy przestrzegać, aby obsługa urządzenia stała się efektywna i bezusterkowa.

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i/lub niedostateczną wiedzą, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki, jak należy używać urządzenie.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie użytkować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie nie przewiduje współpracy z zewnętrznym włącznikiem czasowym lub zdalnym sterowaniem.
- Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych takich, jak worki plastikowe i elementy styropianowe.

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamienne oraz akcesoria. **Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.**

- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta. Może to prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla użytkownika, urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszczerbek na zdrowiu i życiu osób, a ponadto skutkuje to utratą gwarancji.
- O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami. Przewód zasilający nie powinien zwisać ze stołu lub innego blatu. Należy uważać, aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel lub potknąć się o niego.
- Kabel zasilający nie może być zagięty, zagnieciony, splątany, zawsze musi być całkowicie rozwinięty. Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na kablu zasilającym.
- Przewodu zasilającego nie układać na wykładzinach dywanowych lub innych palnych materiałach. Nie przykrywać przewodu zasilającego. Przewód zasilający nie może znajdować się w obszarze pracy i nie może być zanurzany w wodzie lub innych cieczach.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Przewód zasilający zawsze odłączać od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Nigdy nie przenosić, nie przesuwać i nie unosić urządzenia za przewód zasilający.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przypadku naruszenia przyłączy elektrycznych lub przebudowy konstrukcji elektrycznej lub mechanicznej, wystąpi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym. Nie umieszczać w urządzeniu narzędzi, sztućców.
- Nigdy nie zanurzać przewodu zasilającego i wtyczki w wodzie lub innych cieczach; nigdy nie myć urządzenia strumieniem wody.
- Nie wolno stosować żadnych żrących detergentów i należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękoma lub stojąc na mokrej posadzce.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka
 - gdy urządzenie nie jest używane,
 - gdy podczas użytkowania wystąpią zakłócenia,
 - przed czyszczeniem urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Na szafie mroźniczej nie stawiać żadnych urządzeń elektrycznych takich jak kuchenki mikrofalowe, suszarki do włosów, żelazka, dzbanki do gotowania wody itp. Możliwość zapalenia się elementów z tworzywa sztucznego.
- W urządzeniu nie przechowywać palnych ani wybuchowych przedmiotów takich, jak eter, nafta lub kleje.
- Nigdy nie czyścić urządzenia z zastosowaniem łatwopalnych cieczy. Powstające opary mogą być przyczyną pożaru lub wybuchu.

- W pobliżu tego urządzenia lub innych urządzeń nie składować benzyny lub innych substancji stanowiących zagrożenie pożarowe. Opary mogą być przyczyną pożaru lub wybuchu.
- W urządzeniu nie przechowywać wybuchowych przedmiotów takich, jak puszki z wybuchowymi substancjami roboczymi.
- Nie dopuścić do uszkodzenia obiegu chłodniczego.

1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia gwarantowane jest tylko przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu, odpowiednio do danych zawartych w instrukcji obsługi. Wszystkie czynności techniczne, także montaż i konserwacja, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

Szafa mroźnicza przeznaczona jest **wyłącznie** do długoterminowego przechowywania **głęboko zamrożonych produktów**.



OSTROŻNIE!

Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

2. Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu. Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTROŻNIE!

Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z urządzeniem, zwłaszcza przed jego uruchomieniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzebrzegania wskazówek dotyczących obsługi i czyszczenia;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- wprowadzania zmian przez użytkownika;
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



WSKAZÓWKA!

Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.

2.3 Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3. Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego.

Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



WSKAZÓWKA!

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

4. Parametry techniczne

Nazwa	Szafa mroźnicza na ruszty 2/1 GN	
Nr art.:	700475	700495
Materiał:	stal chromowa-niklowa 18/10	
Wykonanie:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ izolacja: z poliuretanu o grubości 60 mm ▪ wymienne zawiasy drzwi ▪ chłodzenie powietrzem obiegowym ▪ półki rusztowe o regulowanej wysokości ▪ regulowana wysokość nóżek ▪ zamykana ▪ funkcja automatycznego odszraniania ▪ odparowanie wody 	
Pojemność brutto:	700 litrów	1400 litrów
Czynnik chłodzący:	R134a	
Temperatura pracy:	-18 °C do -22 °C	
Przystosowane do pracy w temp. otoczenia:	do max. 32 °C	
Moc przyłączeniowa:	0,69 kW / 230 V 50/60 Hz	1,012 kW / 230 V 50/60 Hz
Wymiary (mm):	szer. 655 x gł. 855 x wys. 2050	szer. 1320 x gł. 855 x wys. 2050
Waga:	110,0 kg	191,0 kg
Wyposażenie:	3 ruszty	6 ruszty

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych!

5. Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja



OSTROŻNIE!

Wszystkie prace instalacyjne, konserwacyjne i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowca!

Ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć materiał opakowaniowy.



OSTROŻNIE!

Nigdy nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej i oznakowań ostrzegawczych.

- Zostawić urządzenie na palecie.
- Podnieść szafę mroźniczą przy pomocy wózka podnośnego i przenieść ją na przewidziane miejsce ustawienia.
- Szafy mroźniczej nie wolno ani popychać ani ciągnąć, ponieważ szafa mroźnicza może się przechylić, co może spowodować uszkodzenie obudowy zewnętrznej lub nóżek regulowanych.
- Gdy szafa mroźnicza zostanie ustawiona w miejscu przeznaczenia, usunąć paletę. Uważać aby nie uderzyć urządzenia.
- Urządzenie ustawić na płaskim, bezpiecznym miejscu, które utrzyma jego ciężar.
- Urządzenie ustawić przy pomocy regulowanych nóżek. W razie potrzeby, użyć poziomicy. Wszystkie nóżki muszą stać na podłożu. Tylko w ten sposób zagwarantowane jest poprawne otwieranie i zamykanie drzwiczek.
- Usunąć folię zabezpieczającą z urządzenia.
- **Absolutnie** nie wolno ustawiać urządzenia na palnym podłożu.
- **Nie** ustawiać urządzenia w pobliżu otwartych źródeł ognia, kuchenek elektrycznych, pieców lub innych źródeł ciepła, jak np. w miejscach narażonych na bezpośrednie nasłonecznienie. Ciepło może uszkodzić powierzchnię urządzenia, jak również negatywnie wpłynąć na moc chłodniczą oraz podwyższyć zużycie energii.
- Aby uniknąć uszkodzenia kompresora, nie wolno przechylać urządzenia o więcej niż 45° podczas ustawiania go lub jego transportu. Prosimy o ostrożność w kontakcie z kondensatorem lub drzwiczkami, ponieważ ich uszkodzenie negatywnie wpływa na użytkowanie urządzenia.

- Ustawić urządzenie tak, aby odstęp do ścian i innych przedmiotów wyniósł przynajmniej 10 cm, celem zapewnienia swobodnej cyrkulacji powietrza.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby otwory wentylacyjne nie były zablokowane lub zakryte.
- Nie ustawiać urządzenia w miejscach, gdzie panuje wysoka wilgotność lub wysoka temperatura, ponieważ czynniki te mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie wolno wiercić w urządzeniu dziur lub montować na urządzeniu innych przedmiotów.
- Urządzenie ustawić w taki sposób, aby był łatwy dostęp do wtyczki i aby w razie potrzeby można było szybko wyłączyć urządzenie z prądu.

Przyłącze elektryczne



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku nieprawidłowej instalacji urządzenie może powodować obrażenia!

Przed instalacją należy porównać dane lokalnej sieci elektrycznej z danymi technicznymi urządzenia (patrz tabliczka znamionowa). Urządzenie podłączyć tylko przy pełnej zgodności!

Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanych, pojedynczych gniazdek ze stykiem ochronnym.

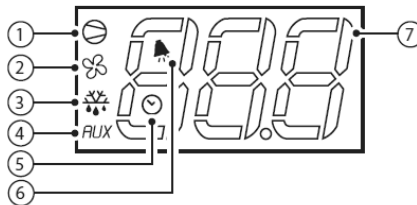
- Przed pierwszym podłączeniem urządzenia do zasilania elektrycznego i rozpoczęciem użytkowania, należy je pozostawić na co najmniej 2 godziny, aby nastąpiło zrównoważenie w obiegu chłodniczym, co pozwoli uniknąć usterek.
- Po zaniku zasilania elektrycznego lub wyciągnięciu wtyczki, urządzenia nie należy podłączać do zasilania przez co najmniej 5 minut.
- Obwód prądowy gniazdka elektrycznego musi mieć zabezpieczenie 16A. Podłączanie tylko bezpośrednio do gniazdka ściennego, zabrania się stosowania rozgałęźników lub gniazdek wielowejściowych.

5.2 Obsługa

Przed pierwszym użyciem

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenie należy dokładnie oczyścić. Uwzględnić wskazówki zawarte w punkcie 6 „Czyszczenie i konserwacja“.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego, pojedynczego gniazdka.
- Włączyć urządzenie, używając w tym celu włącznika **WŁ.-/WYŁ.** z przodu urządzenia.
- Przed pierwszym wstawieniem do szafy mroźniczej artykułów spożywczych lub napojów, szafa mroźnicza powinna osiągnąć żądaną temperaturę.

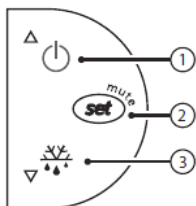
Wskazania



Tab. 1

	Wskaźnik diod	Przyporządkowana funkcja	Normalny tryb pracy			Start-up
			WŁ	WYŁ	Miganie	
①		Sprężarka	Wł.	Wył.	Wywołanie	WŁ
②		Wentylator	Wł.	Wył.	Wywołanie	WŁ
③		Rozmrażanie	Wł.	Wył.	Wywołanie	WŁ
④	AUX	Wyjście pomocnicze	Wyjście aktywne	Wyjście nieaktywne	-	WŁ
⑤		Zegar RTC	RTC dostępny, aktywny (tEN=1) i co najmniej 1 programowany cykl czasowy	RTC niedostępny lub nieaktywny (tEN=0) lub nie zaprogramowano żadnego cyklu czasowego		WŁ
⑥		Alarm	Alarm aktywny	Brak aktywnego alarmu	-	WŁ
⑦		Wskazanie cyfrowe	Składa się z trzech segmentów wyświetlacza z przecinkiem i przedziałem - 199...999. Patrz parametry /4, /5, /6 dla wskaźnika wartości pomiarowej czujnika. Wartości w °C/°F i przecinek.			

Funkcje przycisków



Tab. 2


Przycisk		Normalny tryb pracy		Start-up	
		Pojedyncze naciśnięcie przycisku	Kombinowane naciśnięcie przycisków		
①	 UP ON/OFF	Dłużej niż 3 sek.: Naprzemienne wskazywanie stanu WŁ/WYŁ	Naciśnięcie razem: Aktywacja/ dezaktywacja trybu ciągłego	Naciśnięcie razem: Aktywacja procesu restartu parametrów	Naciśnięcie na 1 sek.: Wyświetlenie wersji oprogramowania firmowego
③	 Down Defrost	Dłużej niż 3 sek.: Aktywacja/ dezaktywacja rozmrażania			
②	 Set mute				

Ustawianie wartości żądanych

Celem regulacji i zmiany wartości żądanej:

- wcisnąć przycisk na jedną sekundę: ustawiona wartość zaczyna migać;
- wartość podwyższyć lub obniżyć przyciskiem lub ;
- potwierdzić nową wartość przyciskiem .

Rozmrażanie ręczne

Dodatkowo przy automatycznym rozmrażaniu można aktywować rozmrażanie ręczne: wcisnąć przycisk  na dłużej niż 3 sekundy. Rozmrażanie ręczne jest wprowadzone.



WSKAZÓWKA!

Jeżeli chcemy dostępu do dodatkowych ustawień lub zmiany parametrów, ustawienia te znajdują się w załączonym opisie sterowania temperatury lub należy skontaktować się w tej sprawie z pracownikami serwisu.

Zamrażanie produktów spożywczych

- Zamrażać tylko takie produkty spożywcze, które się do tego nadają i dobrze znoszą niskie temperatury.
- Zamrażać tylko świeże produkty spożywcze.
- Do każdego produktu spożywczego wybrać odpowiednie opakowanie i prawidłowo zapakować produkt. Opakowanie nie może przepuszczać powietrza i wilgoci, co mogłoby powodować wysuszenie mrożonek. Opakowania foliowe i torebki muszą być miękkie i elastyczne, tak aby przylegały dobrze do zawartości.
- Pamiętać o tym, aby nigdy nie zamrażać ponownie rozmrożonych lub zaczynających się rozmrażać produktów spożywczych. Rozmrożone lub zaczynające się rozmrażać produkty spożywcze powinny zostać ugotowane i w ciągu maks. 24 godzin zjedzone lub zamrożone.
- Postępować zgodnie z odpowiednimi zaleceniami producenta dotyczącymi zamrażania danych produktów spożywczych.
- Najlepiej zamrażać i rozmrażać małe porcje. Gwarantuje to szybkie, równomierne zamrażanie i rozmrażanie produktu. Opisać mrożonki podając zawartość opakowania i datę zamrożenia.
- Przy zamrażaniu większych ilości świeżych produktów spożywczych temperatura może chwilami wzrastać. Nie ma to żadnego wpływu na już przechowywane, zamrożone produkty spożywcze.
- Unikać otwierania drzwi podczas procesu zamrażania.



WSKAZÓWKA!

Pamiętać o prawidłowym ustawieniu temperatury celem uniknięcia niepotrzebnego zużycia energii.

- W przypadku przerwy w dopływie prądu lub technicznej usterki unikać otwierania drzwi. Opóźnia to wzrastanie temperatury wewnątrz szafy mroźniczej.
- Nie wstawiać do urządzenia butelek napełnionych płynem. Zamrożony płyn zwiększa swoją objętość co może spowodować pęknięcie butelek.

Przechowywanie zamrożonych produktów spożywczych

- Postępować zgodnie z zaleceniami odnośnie przechowywania znajdującymi się na opakowaniu produktu spożywczego. Jeżeli brak takich zaleceń, nie przechowywać produktu w stanie zamrożonym dłużej niż maks. 3 miesiące od daty zakupu.
- Na opakowaniach przemysłowo zamrożonych produktów spożywczych podany jest czas i temperatura przechowywania produktu. Podczas przechowywania i używania zamrożonych produktów postępować zgodnie z zaleceniami producenta produktu spożywczego.
- Wybierać tylko produkty spożywcze odpowiednio zapakowane, z kompletnymi informacjami na opakowaniu, które przechowywane są w zamrażarce w temperaturze min. -18°C.
- Zakupione, głęboko zamrożone produkty spożywcze transportować w odpowiednich pojemnikach, aby uniknąć rozmrożenia lub rozpoczęcia procesu rozmrażania produktu. Jak najszybciej włożyć produkty spożywcze ponownie do zamrażarki.
- Nie kupować produktów spożywczych pokrytych warstwą szronu, ponieważ takie produkty zaczęły się już kilkakrotnie rozmrażać.
- Chronić produkty spożywcze przed rozmrożeniem lub rozpoczęciem rozmrażania, ponieważ wzrost temperatury skraca ich okres przechowywania i pogarsza ich jakość.
- Częściowo lub kompletnie rozmrożone produkty spożywcze należy natychmiast zużyć. Niskie temperatury konserwują produkty spożywcze, ale mikroorganizmy nie ulegają zniszczeniu, szybko się reaktywują, a produkt spożywczy szybko się psuje. Na skutek częściowego rozmrożenia zmniejsza się wartość odżywcza produktu spożywczego, szczególnie w przypadku owoców i warzyw oraz gotowych dań.
- Jeżeli opakowanie jest uszkodzone lub w nienaturalny sposób wybrzuszone, prawdopodobne jest, że było ono nieprawidłowo przechowywane, a produkt spożywczy jest przypuszczalnie popsuty.
- W przypadku nagłej przerwy w dopływie prądu, jeżeli to możliwe, nie otwierać drzwi, aby uniknąć straty zimnego powietrza.
- Szafa mroźnicza nie może nigdy pozostać bez zasilania w energię elektryczną dłużej niż 10 minut.
- Po przerwie w dopływie prądu lub po wyjęciu wtyczki z gniazda wtykowego przynajmniej przez 5 minut nie podłączać szafy mroźniczej do zasilania prądem.

6. Czyszczenie i konserwacja



OSTRZEŻENIE!

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłączyć urządzenie za pomocą przełącznika WŁ/WYŁ i odłączyć od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!).

Urządzenia nigdy nie czyścić strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem!

Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda.



OSTROŻNIE!

Do mycia urządzenia nigdy nie stosować gorącej wody!

Nigdy nie używać agresywnych środków czyszczących, np. proszku do szorowania, środków zawierających alkohol lub alkalicznych, rozcieńczalników, benzyny, które mogłyby uszkodzić powierzchnie urządzenia.

Rozmrażanie

- Tworząca się w środku warstwa lodu powinna być od czasu do czasu rozmrażana.



OSTROŻNIE!

Nigdy nie uszkadzać obiegu chłodzenia. Nie używać spiczastych, ostrych lub innych mechanicznych narzędzi do przyspieszania procesu rozmrażania.

- Aby urządzenie całkowicie rozmrozić (powinno być to robione przynajmniej 2 x w roku), odłączyć urządzenie od zasilania prądem (wyjąć wtyczkę!) i pozostawić otwarte drzwi tak długo, aż lód całkowicie się roztopi.
- Aby zebrać wodę powstałą po rozmrożeniu w dolnym obszarze urządzenia ustawić odpowiednie naczynie.



OSTROŻNIE!

Nigdy nie używać elektrycznych urządzeń, np. suszarki do włosów, termowentylatora itd. lub otwartego płomienia do rozmrażania urządzenia.

- Podczas rozmrażania zawinąć mrożonki w kilka warstw papieru (np. gazety) i przechowywać je w chłodnym miejscu.
- Ponieważ temperatura mrożonek wzrasta, najlepiej je jak najszybciej zużyć, ponieważ na skutek tego działania skróceniu ulega maks. okres przechowywania zamrożonych produktów.

Mycie urządzenia

- Po rozmrożeniu urządzenie umyć ciepłą wodą i neutralnym środkiem do mycia. Urządzenie przemyć dokładnie czystą wodą.
- Po umyciu urządzenie dokładnie wysuszyć.
- Wyposażenie umyć neutralnym środkiem do mycia, a na koniec je wysuszyć. Przed ponownym włożeniem wyposażenia do urządzenia, zostawić je do całkowitego wyschnięcia.
- Zewnętrzną powierzchnię urządzenia myć miękką, wilgotną ściereczką.

Jeżeli szafa mroźniczą nie będzie używana przez dłuższy okres czasu:

- wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego;
- wyjąć wszystkie produkty spożywcze z szafy mroźniczej;
- rozmrozić szafę mroźniczą;
- umyć urządzenie w środku i na zewnątrz;
- zostawić otwarte drzwi, aby szafa mroźnicza mogła dokładnie wyschnąć.

Czyszczenie kondensatora

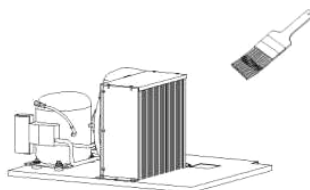
- Kondensator należy czyścić przynajmniej raz w miesiącu.



WSKAZÓWKA!

Brudny kondensator negatywnie wpływa na funkcjonowanie urządzenia i podwyższa zużycie energii!

- Urządzenie wyłączyć przed czyszczeniem i odłączyć je z gniazdka (wyjąć wtyczkę!).
- Do czyszczenia używać odkurzacza lub szczotki z twardym włosiem.
- Przy czyszczeniu używać rękawic ochronnych.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo poparzenia!
Powierzchnia kompresora może być w normalnym trybie pracy bardzo gorąca. Nie dotykać powierzchni kompresora gołymi rękoma.

7. Możliwe usterki

W razie usterki należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Na podstawie poniższej tabeli należy sprawdzić, czy istnieje możliwość wyeliminowania zakłóceń w działaniu przed wezwaniem serwisu lub powiadomieniem sprzedawcy.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak chłodzenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Wtyczka nie jest włączona do gniazdka. • Uszkodzony bezpiecznik obiegu elektrycznego. • Przerwa w zasilaniu prądem 	<ul style="list-style-type: none"> • Prawidłowo włożyć wtyczkę do gniazdka. • Sprawdzić zasilanie prądem elektrycznym. • Sprawdzić zasilanie prądem elektrycznym.
Niewystarczająca moc chłodzenia	<ul style="list-style-type: none"> • Bezpośrednie nasłonecznienie lub źródła ciepła w pobliżu. • Zła cyrkulacja powietrza wokół szafy mroźniczej. • Niedomknięte drzwi lub zbyt długi czas otwarcia drzwi. • Uszkodzone lub odkształcone uszczelki drzwiowe. • Odstęp pomiędzy przechowywanymi rzeczami jest zbyt mały lub w środku jest zbyt dużo potraw. • Nieprawidłowo ustawiona temperatura. 	<ul style="list-style-type: none"> • Odsunąć szafę mroźniczą od źródeł ciepła. • Zadbać o odpowiedni odstęp od ścian lub innych przedmiotów. • Zamknąć drzwi, jak najkrócej trzymać otwarte drzwi. • Skontaktować się ze sprzedawcą • Zadbać o wystarczający odstęp pomiędzy przedmiotów, usunąć niepotrzebne rzeczy. • Ustawić temperaturę.
Szafa mroźnicza wydaje nienormalne lub bardzo głośne dźwięki.	<ul style="list-style-type: none"> • Szafa mroźnicza nie stoi na płaskiej powierzchni. • Szafa mroźnicza styka się ze ścianami lub innymi przedmiotami. • Drzwi są nieprawidłowo zamknięte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Szafę mroźniczą ustawić na płaskiej powierzchni. • Zadbać o odpowiedni odstęp od ścian lub innych przedmiotów. • Zamknąć drzwi.

Jeśli nie można wyeliminować zakłóceń działania:

- **nie** otwierać obudowy,
- powiadomić serwis lub skontaktować się ze sprzedawcą, przy czym należy podać:
 - rodzaj usterki;
 - numer artykułu i numer seryjny (patrz tabliczka znamionowa na tylnej ścianie urządzenia).

Następujące zjawiska nie sygnalizują usterki wzgl. uszkodzenia:

- Dźwięki emitowane podczas pracy urządzenia są zjawiskiem normalnym i nie wskazują na usterkę.
- Pluskanie, bulgotanie i szum pochodzą od środka mroźniczego, który krąży w układzie chłodniczym urządzenia.
- Krótkie, głośniejsze zawycie lub kliknięcie można usłyszeć, gdy włącza się sprężarka urządzenia.

Komunikaty o błędach na wyświetlaczu cyfrowym

Kod alarmowy	Opis błędu	Pomoc
E0	<p>Błąd czujnika regulacji:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Czujnik nie działa: Sygnał czujnika jest przerywany lub pojawia się na krótko; ▪ Czujnik nie współdziała z urządzeniem. <p>Komunikat E0 świeci się, jeżeli chodzi o jeden aktywny alarm (wartość temperatury nie jest wyświetlana), i miga, jeżeli również pojawiły się inne sygnały alarmowe lub wyświetlana jest wartość pomiarowa drugiego czujnika.</p>	Skontaktować się ze sprzedawcą
dOr	Alarm przy otwartych drzwiach	<p>Sprawdzić wejście multifunkcji i parametrów A4 i A7.</p> <p>Skontaktować się ze sprzedawcą</p>
Ed	Ostatnie rozmrażanie zostało zakończone z powodu przekroczenia maksymalnego czasu trwania, a nie z powodu zakończenia procesu.	<p>Sprawdzić parametry dt, dP i d4;</p> <p>Sprawdzić prawidłowe wykonanie rozmrażania.</p> <p>Komunikat wyłącza się, jak tylko następne rozmrażanie zostanie prawidłowo zakończone.</p>
dF	<p>Rozmrażanie zostało wykonane:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ to nie jest komunikat alarmowy, lecz komunikat o tym, że urządzenie jest w trakcie rozmrażania. Pojawia się tylko wtedy, jeżeli parametr d6= 0. 	Skontaktować się ze sprzedawcą
CHt	<p>Alarm dla zabrudzonego skraplacza:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ sprawdzić parametry A4, Ac, AE i Acd. 	Skontaktować się ze sprzedawcą

8. Utylizacja

Stare urządzenia

Po zakończeniu okresu eksploatacji, stare urządzenie należy poddać utylizacji, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju regulacjami. Zalecamy skontaktować się ze specjalistyczną firmą lub nawiązać kontakt z komórką ds. utylizacji we władzach gminy.



OSTRZEŻENIE!

Aby wykluczyć ewentualne nadużycia i związane z tym zagrożenia, należy przed oddaniem urządzenia do utylizacji zadbać o to, by nie dało się go ponownie uruchomić. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilania i odciąć kabel zasilający.



OSTROŻNIE!



Podczas utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami państwowymi lub regionalnymi.